VALKO®
SINCE 1995

SG-E

Tecnologia
al servizio della
freschezza.

Technology at the
service of freshness.

SG-E

Termosigillatrici semiautomatiche elettriche

Semiautomatic electrical tray sealers
Thermoscelleuses semi-automatiques électriques
Elektrische halbautomatische Siegelmaschinen
Termoselladoras semiautomáticas eléctricas

Codice *Code*	**Modello** *Model*
1410V389	SG220-E*
1410V383	SG400-E*

* Con piastra saldante universale, senza stampi
** Inclusive universal sealing plate, without moulds*
** Avec plaque de chauffe universelle, sans outillages*
** Mit universaler Siegelplatte, ohne Siegelrahmen*
** Con plancha soldadora universal, sin moldes*

new

Caratteristiche e vantaggi

- In acciaio inox
- Ciclo di saldatura automatico
- Timer di saldatura regolabile (da 0 a 10 secondi)
- Non necessita di compressore per il funzionamento
- Avanzamento automatico del film ad inserimento dello stampo
- Avvisatore acustico di fine ciclo e regolazione del tempo di saldatura

Merkmale und Vorteile

- Aus Edelstahl
- Automatischer Versiegelungs-Zyklus
- Timer der Versiegelung, einstellbar - von 0 bis 10 Sekunden
- Benötigt keinen Druckluftkompressor
- Automatischer Folienvorschub beim Werkzeugeinschub
- Akustisches Signal bei Zyklusende und Schweißzeiteinstellung

Characteristics and advantages

- In stainless steel
- Automatic sealing cycle
- Adjustable sealing time (from 0 to 10 secs)
- Compressed air not requested
- Automatic winding of the film while pushing the mould in
- End-of-cycle buzzer and sealing time adjustment

Características y ventajas

- En acero inox
- Ciclo de soldadura automático
- Temporizador de soldadura ajustable (de 0 a 10 segundos)
- No necesita de compresor de aire para el funcionamiento
- Avance automático del film al insertar el molde
- Indicador acústico de fin de ciclo y regulación del tiempo de soldadura

Caractéristiques et avantages

- En inox
- Cycle de soudure automatique
- Avertisseur acoustique de fin de soudure réglable (de 0 à 10 secondes)
- Ne nécessite pas d'air comprimé pour son fonctionnement
- Avancement automatique de la bobine
- Avertisseur acoustique de fin de cycle et réglage du temps de soudure

Il confezionamento che tiene il tuo ritmo

SG-E è la soluzione ideale per tutte quelle attività di catering e distribuzione pasti in cui l'efficienza, la praticità e la sicurezza rappresentano un valore aggiunto. Grazie alla piastra saldante universale, agli stampi da ½ e da ¼ GN, al piatto monoporzione 180x180 e allo stampo adattabile (SG220-E), garantisce la massima flessibilità nel confezionamento di vaschette di diverse dimensioni, adattandosi senza difficoltà anche ai ritmi di lavoro più intensi.

Packaging that keeps up with your pace

SG-E is the ideal solution for catering and meal distribution operations where efficiency, practicality and safety make the difference. Thanks to the universal sealing plate, ½ and ¼ GN moulds, the 180x180 single-portion tray and the adaptable mould (SG220-E), it ensures maximum flexibility when packaging trays of different sizes, easily adapting even to the most demanding work rhythms.

L'emballage qui suit votre rythme

SG-E est la solution idéale pour les activités de catering et de distribution de repas où efficacité, praticité et sécurité représentent une véritable valeur ajoutée. Grâce à la plaque de chauffe universelle, aux outillages GN ½ et ¼, au plateau monoportion 180x180 et à l'outillage adaptable (SG220-E), elle garantit une flexibilité maximale dans le conditionnement de barquettes de différentes dimensions, en s'adaptant sans difficulté même aux cadences de travail les plus intensives.

Verpackung, die mit Ihrem Tempo Schritt hält

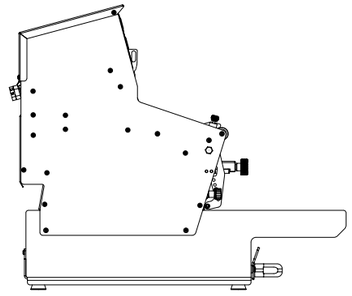
SG-E ist die ideale Lösung für Catering- und Speisenverteilungsbetriebe, in denen Effizienz, Praktikabilität und Sicherheit einen echten Mehrwert darstellen. Dank der universellen Siegelplatte, der GN ½- und ¼-Formen, des 180x180 Einzeltellers sowie der anpassbaren Form (SG220-E) gewährleistet sie maximale Flexibilität bei der Verpackung von Schalen unterschiedlicher Größen und passt sich mühelos auch den intensivsten Arbeitsrhythmen an.

El envasado que sigue tu ritmo

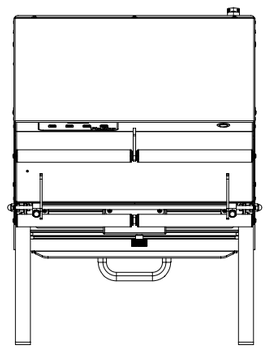
SG-E es la solución ideal para las actividades de catering y distribución de comidas en las que la eficiencia, la practicidad y la seguridad representan un valor añadido. Gracias a la plancha soldadora universal, a los moldes GN ½ y ¼, al plato monoporción 180x180 y al molde adaptable (SG220-E), garantiza la máxima flexibilidad en el envasado de bandejas de diferentes dimensiones, adaptándose sin dificultad incluso a los ritmos de trabajo más intensos.

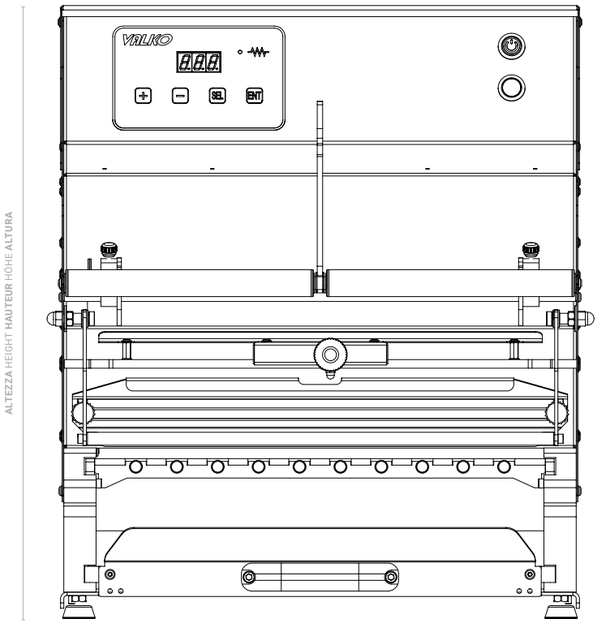
Scheda tecnica e caratteristiche

Technical details and features
Fiche technique et caractéristiques
Technische Details und Merkmale
Detalles técnicos y características



PROFONDITÀ DEPTH **PROFONDEUR** TIEFE **PROFUNDIDAD**





ALTEZZA HEIGHT **HAUTEUR** HÖHE **ALTURA**

LARGHEZZA WIDTH **LARGEUR** BREITE **ANCHURA**

Modello Model Modèle Modell Modelo	**Larghezza** Width Largeur Breite Anchura	**Profondità** Depth Profondeur Tiefe Profundidad	**Altezza** Height Hauteur Höhe Altura	**Impronta max.** Max. impression Empreinte max. Max. Nutzen Bandeja máx.	**Altezza max. vaschetta** Max. height of the tray Hauteur max. barquette Max. Schalentiefe Altura máx. bandeja	***Bobina*** *Roll Bobine Rolle Bobina* **Larghezza max.** Max. width Largeur max. Max. Breite Anchura max.	 **ø max.** Max. ø ø max. Max. ø ø max.	**Tensione** Voltage Tension Spannung Voltaje	**Potenza** Power Puissance Leistung Potencia	**Peso** Weight Poids Gewicht Peso
SG220-E	305 mm	700 mm	570 mm	200 x 260 mm	120 mm	220 mm	ø 220 mm	230V	750 W	39 Kg
SG400-E	485 mm	700 mm	570 mm	380 x 260 mm	120 mm	400 mm	ø 220 mm	230V~	1400 W	39,5 Kg

Accessori

Optionals
Accessoires
Zubehör
Accessorios

Impronta piastra saldante senza fustellatura / *Sealing plate impression without profile cut*
Empreinte plaque de chauffe sans découpe au contour / Siegelplatten Nutzung ohne Konturenschnitt / Impresión plancha soldadora sin recorte perimetral

SG220-E	200 x 260 mm	ø 200 mm	95 x 260 mm	200 x 120 mm	ø 95 mm		
SG400-E	380 x 260 mm	ø 260 mm	180 x 260 mm	380 x 120 mm	ø 180 mm	110 x 260 mm	ø 110 mm

SG220-E	95 x 120 mm			
SG400-E	180 x 120 mm	85 x 260 mm	110 x 120 mm	ø 110 mm

Stampo adattabile singolo
95x140 mm / 120x140 mm / 140x195 mm
Single adaptable mould
Outillage adaptable simple
Anpassbarer einfacher Siegelrahmen
Molde adaptable simple

0404VQ03 - SG220-E

Stampo doppio, 180x180 mm x2
Double mould
Outillage double
2-Fach Siegelrahmen
Molde doble

0404VP36 - SG400-E

Stampo personalizzato
Customized mould
Outillage personnalisé
Kundenspezifischer Siegelrahmen
Molde personalizado

SG220ESP - SG220-E
SGESP400 - SG400-E

Stampo adattabile personalizzato
Customizable adaptable mould
Outillage adaptable personnalisé
Anpassbarer kundenspezifischer Siegelrahmen
Molde adaptable personalizado

SG220EAD - SG220-E

Stampo singolo, 180x180 mm
Single mould
Outillage simple
1-Fach Siegelrahmen
Molde simple

0404VQ28 - SG220-E

Stampo singolo, 315x260 mm | GN ½
Single mould
Outillage simple
1-Fach Siegelrahmen
Molde simple

0404VQ16 - SG400-E

Dispositivo taglio film
Film cutting device
Dispositif découpe film
Folienschneider
Dispositivo de corte de film

0404VP37 - SG400-E

Supporto a mobile con ruote
Cabinet on wheels
Piètement mobile sur roulettes
Untergestell auf Rädern
Mueble con ruedas

1410V231 - SG220-E
1410V291 - SG400-E

Stampo singolo, 160 x 260 mm | GN ¼
Single mould
Outillage simple
1-Fach Siegelrahmen
Molde simple

0404VQ29 - SG220-E

Stampo doppio, 160x260 mm x2 | GN ¼ x2
Double mould
Outillage double
2-Fach Siegelrahmen
Molde doble

0404VQ17 - SG400-E

VALKO®

SINCE 1995

Via Berlino, 1 - 24040 Bottanuco
Bergamo, Italy

tel +39.035.4992010
fax +39.035.4992015

info@valko.com
www.valko.com

VALKO is a registered trademark owned by C B srl

V2 - 19/03/26